Организация Объединенных Наций S/2005/420



Совет Безопасности

Distr.: General
29 June 2005
Russian
Original: French

Письмо Генерального секретаря от 28 июня 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

Во исполнение резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности имею честь препроводить Вам настоящим доклад о международном присутствии по безопасности в Косово за период с 1 по 31 мая 2005 года (см. приложение).

Буду признателен, если Вы доведете это сообщение до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

05-40495 (R) 050705 050705
0540495

Приложение

[Подлинный текст на английском языке]

Ежемесячный доклад об операциях Сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

1. Настоящий доклад охватывает период с 1 по 31 мая 2005 года.

2. По состоянию на 31 мая 2005 года общая численность личного состава на театре действий составляла 16 485 человек, включая 2723 военнослужащих из стран, не являющихся членами НАТО.

3. Список стран-партнеров и не входящих в НАТО стран, которые предоставляют этот личный состав, не изменился.

Безопасность

4. Общая обстановка в Косово остается спокойной, но в ней сквозит напряженность, которая сохранится и в обозримом будущем. Представляется, что сложившуюся атмосферу характеризует сдержанность, за которую выступает бóльшая часть политического руководства. Несмотря на нынешнее относительное спокойствие, неважное экономическое положение продолжает мешать общему подъему Косово. Нельзя исключить возможность актов насилия, направленных на дестабилизацию неустоявшейся ситуации.

5. Ожидается, что межэтническая ситуация в Косово останется на ближайший месяц относительно спокойной.

6. За отчетный период проявлений возможной угрозы объектам и военнослужащим Сил для Косово (СДК) не отмечалось, однако отсутствие происшествий не дает оснований менять нынешнюю оценку уровня этой угрозы.

7. Что касается организованной преступности, то количество инцидентов продолжает возрастать. Если с января по апрель было поочередно зарегистрировано 13, 41, 82 и 176 инцидентов за месяц, то в мае 2005 года их зарегистрировано 224, причем связаны они были с контрабандой наркотиков, оружия и иных предметов. Возрастание по сравнению с предыдущим докладом приходится главным образом на увеличение случаев изъятия оружия.

8. СДК продолжают операции по предотвращению этнического насилия и защите объектов культурно-исторического достояния и сохраняют бдительность, стремясь сдерживать возможные угрозы, направленные против международных организаций и военных баз. Силы НАТО продолжают также совершенствовать свои возможности по борьбе с массовыми беспорядками, чтобы быть более готовыми отразить какие-либо повторные всплески насилия.

Соблюдение договоренностей со стороны армии Сербии и Черногории и специальной полиции Министерства внутренних дел

9. За май 2005 года нарушений Военно-технического соглашения не отмечалось.

Корпус защиты Косово

10. В настоящее время на действительной службе в Корпусе защиты Косово (КЗК) числится 3008 человек, включая 157 представителей этнических меньшинств. В штатном расписании резерва числится 1809 человек, включая 17 представителей этнических меньшинств. Процентная доля меньшинств (немногим более 5 процентов) по-прежнему составляет около половины целевого показателя, установленного старшим представителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

11. В мае 2005 года многонациональные бригады провели 82 переклички. Доля личного состава КЗК, находившегося в самовольной отлучке, стабильно составляла 1,84 процента.

12. Что касается учебной подготовки и деятельности КЗК, то в соответствии с годовым планом велось регулярное обучение. Служащие и командиры подразделений, приписанных к зоне сбора № 1, прошли 4–6 мая служебный инструктаж при Командовании по учебно-политической подготовке. Многонациональная бригада «Юго-запад» провела 12 мая в зоне сбора № 3 проверку готовности к действиям в экстренных ситуациях, по итогам которой была вынесена общая оценка «хорошо». Все привлеченные подразделения КЗК проявили оперативность. Служащие КЗК продемонстрировали понимание настоятельности поставленной задачи и дисциплинированность. Уровень командования и управления был сочтен хорошим, однако индивидуальные навыки необходимо улучшить. На июнь в зоне сбора № 3 намечено провести крупномасштабную проверку готовности к экстренным действиям, которая будет более строгой. В восточной части Митровицы состоялись последние занятия и итоговый экзамен для 12 служащих КЗК на получение свидетельства об умении оказать первую помощь. Начиная с 17 марта эту подготовку прошло по шесть кандидатов из зон сбора №№ 1–4. Дипломы вручил командующий многонациональной бригадой «Северо-восток» бригадный генерал Уброн в штабе зоны сбора № 4 в Митровице.

Заключение

13. Общая обстановка в Косово остается спокойной, но в ней сквозит напряженность, которая сохранится и в обозримом будущем. Хотя обстановка и остается в общем спокойной, есть некоторые укоренившиеся проблемы, которые могут негативно повлиять на эту напряженную умиротворенность; к их числу относятся неважная экономическая ситуация и периодические перебои с энерго- и водоснабжением, а также условное освобождение бывшего премьер-министра Харадиная. СДК будут внимательно следить за межэтнической ситуацией, чтобы способствовать обеспечению безопасной и надежной обстановки в крае.